

LA IGLESIA Y EL ESTADO

En confirmación de lo sustentado por el Sr. Vázquez de Mella

Hace pocos días que exponiendo nosotros el criterio del Sr. Mella, respecto de la separación de la Iglesia y Estado, aquí en España en el actual momento histórico, declamamos: «que todo el fondo de la cuestión que se debate está, es averiguar si realmente es cierto lo que nos dice el Sr. Mella, esto es, de que está hecha la separación moral de la Iglesia y del Estado.» Lo que no sin fundamento afirmó el Sr. Mella, parece venir corroborado con lo que en 1885 decía en una notable pastoral un sabio y virtuoso Prelado de España: «Por más que la Religión católica se llame Religión del Estado, por más que derecho natural y divino esté obligado a admitir la verdad que la Iglesia católica enseña, y apoyar, con su poder, las disposiciones de aquella, oponiéndose enérgicamente a todo lo que le sea adverso; por más que cuando conviene, se proclame eminentemente católico; todo ese catolicismo oficial se reduce a palabras que pasan y, si están consignadas en escritos, a la letra casi enteramente muerta. Con el inequívoco lenguaje de los hechos, manifiesta elocuentemente el desprecio con que miró y mira a la Iglesia; el poco caso que hace de sus derechos imprescriptibles é inalienables, reconocidos expresamente por el mismo Estado que se obligó a respetarlos y protegerlos.

«Los vínculos, pues, que unen hoy con la Iglesia al Estado español, tan flojos están, que al observar los libérrimos movimientos de aquel en sus relaciones con esta, apenas se advierten; parece algunas veces, que solo quiere estar unido con ella para hacerla sentir sus desdenes. Desconoce frecuentemente su autoridad, conculca a menudo sus derechos, y, cuando esto no suceda, se da libertad a todos para atacarlos y escarnecerlos.

«Cuando la Iglesia hace llegar sus quejas a los poderes públicos, estos las desprecian, por muy moderadas que sean y fundadas que estén. Protesta contra la conculcación de sus derechos; y un silencio desdeñoso, ó a lo más, evasivas corteses, es toda la justicia y reparación que ordinariamente obtiene.

«Este desprecio de los derechos de Dios ó de la Iglesia se advierte quien había de pensarlo? hasta en el tiempo y en los mismos actos con que, al parecer, se procura darle satisfacción y reparar los daños y perjuicios que se le han causado. El Estado moderno jamás dió, da, ni dará ninguna satisfacción y reparaciones a la religión y sentimientos católicos de los españoles por amor a la Iglesia, por respeto a los derechos conculcados, porque así lo exige el deber y la justicia; esto sería contrario, incompatible con los principios de que está imbuido. No; por mezquinas que sean esas reparaciones, no se las otorgará nunca sino impulsado por egoísta y frío cálculo, por el interés de que se sostenga, prospere y triunfe la política liberal, esencialmente hostil al Catolicismo.

En aquellas mismas situaciones en que, ofendidos brutal y fieramente los sentimientos religiosos del pueblo español por impías provocaciones, ha protestado con civil energía: en esas situaciones mismas en que la reacción católica era imponente, y llenaba de miedo a la revolución impía, el interés de esta revolución misma fué el móvil principal que impulsó a los partidos que ocupaban el poder a hacer protestas de catolicismo y a dar algunas satisfacciones a la Iglesia, despojada, insultada, atropellada, oprimida de todos modos. Sin esas reparaciones, no echaría polvo a los ojos de los católicos, y el imperio de la revolución no podría tal vez sostenerse, ni consolidarse, para mayor daño de la Iglesia de Dios y perjuicio de la sociedad española.

Por eso mitiga en fiera, finge moderación, parece que se retira, y no quiere continuar ofendiendo la religión... pero esto no son mas que arterías de la revolución, semejantes a las del leopardo en el desierto, para lanzarse, con seguridad de éxito, sobre su presa...

«Aun hay más; si se miran con desprecio los derechos de la Iglesia, y se la deja abandonada y sin apoyo, después de maltratarla, no sucede así cuando se trata de sostener con extremado rigor, conservar y ejercer los derechos que ha recibido el Estado de aquella, siempre agradecida a los que alguna vez la favorecen. Se interpretan estos derechos muy caprichosa y laxamente en favor del Estado, y este los ejerce muy desahogadamente y sin escrúpulos. Apenas tiene cuenta con el bien de la Iglesia; se sirve de ellos con mucha más frecuencia, para tenerla oprimida y poder vejarla más fácilmente con las propias manos de ella. El derecho de patronato, por ejemplo, le sirve sobremanera para premiar con piezas eclesiásticas, servicios no prestados a la Iglesia en el santo ministerio, sino otros enteramente profanos, quizá flacos servicios hechos a tan santa madre; para llevar la ineptitud, y tal vez ascensos que no hubieran obtenido jamás por caminos regulares y canónicos; para llevar quizá elementos de perturbación y desorden a donde reinaba la paz más completa, la más envidiable armonía.»

Lo que hace veinticinco años afirmaba tan sabio y virtuoso Prelado se tienen muchas mas razones y motivos para afirmarlo hoy, y por lo mismo, creemos que no anda equivocado quien afirma, que la separación moral del Estado con la Iglesia está hecha, aunque no se haya realizado la absoluta separación, pues por parte de la Iglesia nunca esta deja de rogar y hacer bien al Estado y como madre que es de los pueblos y de los individuos. Esto no supone que nosotros intentemos imponer criterio a los que son guías y maestros de la grey católica, sino tan solo estudiar un punto tan culminante y de actualidad en la política española, esperando obedientes la resolución que adopten las legítimas autoridades.

sitanos; y esta respuesta nos ha sido revelada, mediante promesa de secreto. Por no faltar a él, la voy a comunicar a mis lectores, rogándoles que no digan a nadie una palabra:

«No somos comprendidos, pero las generaciones futuras nos harán justicia. Los revolucionarios españoles, nos sacrificamos por los que vengan después de nosotros.

«Somos sembradores de la democracia, de ninguna manera redentores de ella. ¿Os parece pequeña abnegación la nuestra? Renunciamos a ser ministros y presidentes para que lo sean nuestros tartaranietos. ¿Si no esparciésemos la semilla, como ellos iban a recojer el fruto?...»

No pretendemos sumar la fuerza armada de la república, para que la república en su día la elimine. Tratamos de eliminarla nosotros, para que los susodichos tartaranietos, no tengan que molestarse nada para proclamar la citada república.

Si tratásemos desde luego de agasajar el ejército, a lo mejor se ponía de nuestra parte. ¿Y qué gloria le íbamos a dejar a nuestros descendientes?

¡Qué compromiso tan tremendo para nosotros, si cualquier tarde saliese por ahí pronunciándose alguien! ¡Qué horror! ¡No, no somos egoístas!

Procurar intervenir en Alemania, en Inglaterra ó en Rusia. Creemos que si los populares lusitanos se deciden, no pasará un mes sin que la república sea un hecho en esas naciones.

¡Conque animarse, queridos correligionarios y contad con nosotros para todo.

Vuestros admiradores.—Fulano, Zutano, Mengano y Perengano. Este Perengano es Tomás Romero.

ISIDRO

Crónica de actualidad política

Cartas interceptadas

I
(De un Monterista a un Moretista)

Ya habrás observado que Pepe se halla en pleno delirio de grandezas, Ríete de Anibal antes de Cæpua y del genio militar de los franceses cuando no imaginaba un Waterloo. Cree nuestro hombre que tiene encaminada la victoria y que se rinde ante él España entera, como la tierra ante Alejandro. Aquel Rey de los franceses que decía con toda modestia «el estado soy yo», tiene por contra figura a este astro de la democracia que se cree «el partido liberal». Es feliz porque vive en medio de la ilusión. Ha olvidado el carácter y la idiosincracia de nuestra comunidad política y no nos toma ni aun las lecciones que se desprenden del escarmiento en cabeza ajena. No insisto en esto para no despertar en tu espíritu recuerdos dolorosos...

La ley del candado saldrá. Don Eugenio no la quiere porque en verdad choca con los sanos principios democráticos de toda su vida y ya sabes tú que de mi jefe podrá decirse todo menos que acepte en el orden de las ideas el papel de desertor. Aun así la hubiésemos votado, pero no como doctrina del partido liberal sino como pasajera medida del gobierno. La repugnancia que sentimos hacia ella la ha desvanecido en gran parte Pepe, con declaraciones que la dejan reducida a un verdadero

papel mojado. Gracias a eso se abstendrán muchos que tenían resuelto votar en contra y le otorgaran sus sufragios no pocos que en otros casos se habrían abstenido. No se da, pues ahora, la batalla; se deja para despues, cuando vengán, si vienen, la ley de asociaciones y la de enseñanza. Entonces las circunstancias serán muy otras. Legalizada la situación económica, no habría porque tolerar ciertas manifestaciones que tienen trazas de guapeza. Manolo, que como sabes, es muy ponderado, nos invita reiteradamente a la paciencia; sabe que llegará nuestra hora antes de lo que la generalidad cree. No conozco bien la actitud de don Segis, aunque sobran motivos para suponerle asqueado. ¿Ignora las maniobras reptilesas de X para colarse en el gobierno? ¡Qué indecencia!

Te abraza tu afectísimo.—A.

II.

(De un republicano revolucionario a un idem gubernamental).

Me ha dicho X. A. y lo sabe por buen conducto que Canalejas llegará hasta el fin. Seguro de que sin quitarle hierro anticlerical naufragaría en la Alta Cámara, donde conservadores católicos y liberales timoratos están en mayoría, la ley del candado, vistió a esta con la indumentaria modestísima de un expediente que permita reanudar sin escándalo las negociaciones con Roma; pero obtenida que sea ya verás lo que es toser roce y escupir por el colmillo. La ley de asociaciones atará muy corto a los clericales de cualquier clase y condición que ellos sean y la de enseñanza establecerá la neutralidad de la escuela. De modo que por un lado se atará de pies y manos a nuestros peores enemigos y de otro se demarcarán los terrenos en que se asienten los viveros de la juventud republicana, que no puede salir de otra parte que de las escuelas laicas. Así a la vuelta de muy pocos años haremos la revolución en las conciencias, logrado lo cual no será menos fácil para nosotros de lo que ha sido para los portugueses librarnos de los Toxeiras que ocupan el poder. ¿Es que no se realiza este plan que nos es tan provechoso? Pues tampoco perderemos nada en ese caso. Hay mucho combustible almacenado y aunque quisiéramos no podríamos evitar el incendio. Cuando nuestros adversarios no hagan cada día un poco de revolución, la hagamos nosotros. Ahora es preferible que sean los monárquicos los que revolucionen. Cuando advertidos de su obra quieran volver atrás, se encontrarán cortada la retirada... Ya es visto que D. Melquíades aprieta de veras. Por ahí va bien. Mucha penitencia pública ha de hacer para que el pueblo le absuelva de su culpa bloquista.

III

(De un conservador de Maura a un viejo conservador.)

Participo de la indignación de V. pero no pueden exigirse mejores cosas a los presentes tiempos. Es verdad, que nuestra minoría está como anulada, y que se necesita pachorra para oír con calma la necedad de que nuestro partido solo sirve para fusilar maestros de escuela; pero oportunamente se reparará, centuplicando las actividades, las dejaciones de ahora. El mal menor impone apoyar a Canalejas. En la obra política de este hay mucha farandulería y poca sustancia. Lo peor de todo es que hemos perdido las simpatías de la

democracia y no hemos ni aun debilitado el odio que a los de la izquierda inspiramos. Todo tendrá que parar en un pequeño ó grande esfuerzo del bolsillo. Al cabo esto es guerra, y en la guerra, como decía, no recuerdo quien, dinero, dinero y dinero.

Mande a su amigo.—H.

Por la copia

MIGUEL PEÑAFLOR.

El padre nuestro

Esto no es una simplificación, sino la exposición científica de un hecho que apenas preocupa y asombra a los mismos pensadores.

Todos le conocen, y nadie apenas fija en él su atención; es un hecho como la vida, como el sol: todos sentimos la vida, todos vemos levantarse el sol, y ¿quién, si embargo, se ocupa de la vida y del sol?

Pues bien; un hecho extraño y maravilloso que todos conocen y en el que nadie se fija, es el del Padre Nuestro.

Almas ciegas é inconscientes compuestas de miseria, lodo y carne; no sonríais creyendo que éste es un sermón de un devoto; no es sino una observación científica, y yo no tengo la suerte de ser devoto, sino un hombre que duda tanto como vosotros, más acaso que vosotros.

Pues hace más de 1.900 años que un hombre, joven y hermoso como los semidioses del cielo helénico, y pálido y triste como los ángeles de nuestras viejas catedrales, vivía en un rincón del Asia.

Como Platón, andaba siempre rodeado de amigos, a los cuales instruía. Y un día que había orado solo, dijéronle sus discípulos:

—Maestro, ¿qué oración debemos rezar? Enseñádnosla.

Y El respondió:

—Cuando queráis rezar, decid: Padre nuestro que estás en los cielos...

Y en menos de un minuto les enseñó la oración que ha llenado el mundo y lo llenará hasta la consumación de los siglos.

Es la oración más corta y sencilla que dar se puede; pero sublime como aquel a quien se dirigía, sublime como Aquel que la enseñaba, sublime como el objeto por el cual se recitaba.

Y sin más, he aquí el hecho humano que no cabe explicar sino viéndolo como un hecho divino.

Si existe el Ser Supremo a quien llegan las oraciones humanas, entonces oyó por vez primera una oración digna de El y desconocida hasta entonces del hombre.

Pudiéndose decir a la letra y sin metáfora que aquel día, en aquella oración, quedó salvada la distancia entre el cielo y la tierra; aquel día el linaje humano, errante, extraviado, perdido sobre este globo, volvió a encontrar los títulos de su origen, que es celeste y los proclamó en alta voz.

Pero, sea de esto lo que quiera, no cabe admirar lo bastante el destino de esa oración cuyo origen narra con tanta sencillez el evangelista Lucas.

Ninguna palabra caída de los labios de un poeta, de un orador, de un filósofo, de un profeta, en ningún pueblo de la tierra, en ninguna época de la historia ha tenido, ni aproximadamente, semejante resonancia.

Recogida por los discípulos de Jesús, propagada por sus sucesores, traducida en todas las lenguas y en todos los pueblos del mundo, esta oración no ha cesado desde entonces de subir de la tierra al cielo un sólo día, una sola hora, un momento, un segundo, un instante.

Ha sido la apelación incesante, la voz jamás interrumpida de la humanidad a Dios.

GACETILLA CORTESANA

La república portuguesa anda mareada y se siente hasta interventora. Dos días pasados recibió el señor Benito una carta conminatoria firmada por unos cuantos populares que luego de tutearle le decían algunas cosas depresivas. El señor Benito, convocó misteriosamente a los republicanos de su mayor confianza y como de costumbre les leyó la epístola. Les molestó una atrocidad, sobre to-

do un párrafo que sobre poco más ó menos, decía lo siguiente:

«Vosoutros todos pavor de ficaros en as casas d'os regimientos. Vosoutros non queredes a os homes de á mar é de á terra. ¿Porqué non sublebades, seis mil ó sete mil pes?...»

Ante semejante conminación, ante semejante censura de las campañas antimilitaristas, había que tomar una resolución.

El señor Benito, asesorado por el señor Alejandro, quedó encargado de dar la respuesta a los intervencionistas lu-

Ferrocarriles de M. Z. A. Red Catalana

Línea de Barcelona a Francia por vía Interior

Trenes descendentes

Noviembre de 1913

Trenes ascendentes

Clase de trenes que toman viajeros	Port-Bon		Figueras		Plassa		Gerona		Empalme		Barcelona		Clase de trenes que toman viajeros	Barcelona		Empalme		Gerona		Plassa		Figueras		Corbera
	Salida	Ll	S	Ll	S	Ll	S	Ll	S	Ll	S	Llegada		Salida	Ll	S	Ll	S	Ll	S	Ll	S	Llegada	
Expreso	4:10	4:41	4:44	5:15	5:16	5:38	5:41	6:14	6:19	7:53			Mercancías					4:30	5:36	6:00	7:46	8:11	10:34	
Ligero													Correo	5:00	7:35	7:42	8:37	8:45	9:14	9:17	10:08	10:13	11:44	
Correo	4:15	5:05	5:10	6:00	6:03	6:35	6:40	7:38	7:44	10:30			Ligero	7:20	9:45	9:46	10:37							
Mercancías	4:32	6:05	6:20	8:00	8:12	9:21	10:01	12:43					Mercancías			7:54	10	11	11:53	12:34	14:30	14:56	17:35	
Ligero													Expreso	9:40	11:11	11:12	11:45	11:48	12:07	12:03	12:39	12:40	13:22	
Mercancías	8:55	10:38	10:58	12:22	12:40	13:29							Mercancías			11:31	13:49							
Correo	12:22	13:16	13:22	14:15	14:20	14:52	15:00	16:00	16:10	18:55			Mixto	12:13	15:02	15:10	16:07	16:13	16:44	16:47	17:40	17:47	19:19	
Expreso	15:41	16:13	16:14	16:47	16:48	17:09	17:15	17:53	17:56	19:26			Correo	13:30	16:09	16:17	17:15	17:44	18:14	18:19	19:17	19:25	20:59	
Mixto	14:33	15:26	15:34	16:23	16:56	17:28	17:40	18:41	18:53	21:39			Ligero	17:15	19:36	19:40	20:29							
Mercancías	19:16	21:15	21:47	23:20	23:35	0:30							Expreso	18:46	20:22	20:23	20:54	20:57	21:15	21:16	21:47	21:48	22:30	

Empalme.—Salen para Barcelona por el litoral.—6:17 8:10 13:18 16:48 19:30

Empalme.—Llegan de Barcelona por el litoral.—7:18 11:04 15:53 18:34 20:13

FERROCARRIL DE GERONA A OLOT					
Salen de Gerona	7:02	(miérc. sáb.)	9:05	15:01	18:00
Llegan a S. Feliu de Pallarols	9:11	y domin.)	11:06	17:09	20:11
Llegan a Olot (diligencia)	12:00	(sáb.)	14:15	20:10	22:30

FERROCARRIL DE FLASSA A PALAMÓS (* Solo los Domingos)					
Salen de Flassa	6:20	9:40	*12:20	14:45	17:15
Llegan a Palamós	8:45	12:03	*14:48	17:23	19:45
Salen de Palamós	3:15	5:30	* 8:15	11:35	13:55
Llegan a Flassa	5:36	7:52	*11:10	14:00	16:20

FERROCARRIL DE GERONA A SAN FELIU DE GUIXOLS					
Salen de Gerona	7:05	9:10	11:55	15:35	17:50
Llegan a S. Feliu de Guixols	9:00	11:00	13:43	17:30	19:40
Salen de San Feliu de Guixols	4:25	6:25	12:45	14:55	17:45
Llegan a Gerona	6:18	8:18	14:36	16:48	19:40

FERROCARRIL DE FLASSA A PALAMÓS (* Solo los Domingos)					
Salen de Flassa	6:20	9:40	*12:20	14:45	17:15
Llegan a Palamós	8:45	12:03	*14:48	17:23	19:45
Salen de Palamós	3:15	5:30	* 8:15	11:35	13:55
Llegan a Flassa	5:36	7:52	*11:10	14:00	16:20

RELOJERIA de Viuda e hijo de J. Moner
Se ha establecido
Cort-Real, núm. 8

Sastrea Eclesiástica de JOSÉ COSTA
Calle del Hospital, 147, entresuelo, 1.ª.—BARCELONA

Generos sin competencia
Construcción sólida y elegante
Precios sumamente reducidos.
Se sirve a domicilio a quien los solicite.

COLECCIÓN ENCICLOPÉDICA MANUALES SOLER

ÉXITO MUNDIAL DE LIBRERÍA

LIBRERÍA ESTY Y ECONOMÍA

CONDICIONES ENCICLOPÉDICAS
ACOMODADA AL INTERÉS DE LAS CASAS PARTICULARES

AUTORES EMINENTES

26.000 SUSCRIPCIÓNES COLECCIONISTAS

VIDA Y CATALOGOS DE LOS MANUALES-SOLER EN TODAS LAS LIBRERIAS RICH BERTHOLD.

Gran Fonda para sacerdotes y católicos
La Verdad
Calle de San Severo, núm. 3.—Barcelona.
(esta calle da frente a la Catedral)

Grandes reformas y ampliación del local.
—Más de 60 habitaciones que dan a tres calles.—Servicio inmejorable en todos los conceptos.
Hospedaje por día 3'50 ptas.—Cubierto 1'50 ptas.—Abonos a todo estar de 75 a 90 pesetas mensuales.

Gran Hotel Peninsular

JUAN NICOLAZZI
CALLE DEL PROGRESO.—GERONA.

Servicio especial de coches para las estaciones de M. Z. A., Olot y San Feliu de Guixols. Servicio esmerado. Precios módicos. Comedor especial para señores sacerdotes.

Juan Juanola — Sastre
Trajes a medida. Gran variedad en géneros de temporada
CORT REAL, N.º M. 1.—GERONA

Jaraba de fosfato de cal gelatinoso-VIVAS

APROBADO Y RECOMENDADO
POR LA ACADEMIA MEDICO-FARMACÉUTICA DE BARCELONA Y PREMIADO EN LAS EXPOSICIONES DE MADRID Y BARCELONA.

Util en el raquitismo, enfermedades de los huesos y puede substituir con ventaja al Aceite de Hígado de Bacalao, en caso de intolerancia estomacal.

De venta EN LA FARMACIA DEL DR. VIVAS
Cort-Real, núm. 17.—GERONA.—Teléfono, núm. 65.

F. Solá, Rambla de la Libertad, 26

Joyería
Aderezos completos
Sortijas
Cadenas y collares
Aretes
RELOJERIA — Relojes en oro y plata, marcos longines. Relojes sobromesa y pared.

Orfebrería
Servicios de mesa
Calices
Artículos para regalo
Medallas

ÓPTICA
Anteojos y lentes en oro y metal
Gemeos prismáticos largavistas
Terminados y 3/4 terminados
Se despachan a las pocas horas los anteojos de combinación

¡FUMADORS!

¿cómo conservar vuestra salud, unida a la actividad e higiénica?

PAPER JORDA

Chocolate Amatller

Casa fundada en 1800
Se vende en los colmados y ultramarinos.

Calle de Manresa, núm. 10
Barcelona

¡FUMADORS!

Es ja hora que us desprecupen y no donguen credit a lo que tan falsament diuen alguns fabricants poc escrupulosos atribuint a a' els seus papers de fumar propietats medicinals que no tenen ni tan tingut may dient que es fabricat ab el suc de varies plantes pectorals contra la tos, afeccions del coll etc., explotant de questa manera la bona fé dels fumadors ignoents.

Si voleu fumar bon paper demareu sempre l'acreditat PAPER CARLETS premiat en l'exposició Universal de Paris en 1900 y en la de Barcelona en 1888.—Se ven per tot arreu.

40 anys d'èxit creixent es sa millor recomenació

Imprenta y Librería del Carmen
20, Ciudadanos, 20 = GERONA

Especialidad en trabajos de lujo, Carnets para bodas, bautizos, banquetes, sociedades, etc. etc.
Inmenso surtido de artículos de escritorio. Novedad en postales.

Funeraria la mas antigua Y ECONOMICA
para traslados de restos a todas partes
Ataúdes de todos precios
Sarcófagos y Urnas
EMBALSAMAMIENTOS
Francisco de A. Matas.—Cort-Real, 18
GERONA.

Pensionado Católico
Dtor: Don Vicente Torres Espejo, Pbro.

Especial para estudiantes, señores sacerdotes y familias cristianas
Sitio céntrico.—Precios económicos
Cruces de Trujillos, 2-2.º derecha.—MADRID.

Licor Montserratina (Lulliana)
elaborado con yerbas aromáticas de la montaña de Montserrat
higiénico, tónico, digestivo,
Exportación a Provincias y Ultramar
Representante en Gerona: D. Luis G. Soler, Ciudadanos, 11
Fábrica en Barcelona: Roger de Flor, 162.
Sucesores de J. Bertran

Gran casa de viajeros La Marina
Plaza del Carril, 6, frente a la Estación de Francia

Este acreditado establecimiento ha sido totalmente reformado, dotándolo su dueño de todas las condiciones de confort y comodidad, como los mejores en su clase.—Habitaciones espaciales y ventiladas, alumbrado eléctrico, timbres, Watercloset.—Nuevo y grandioso comedor capaz para 100 cubiertos, artísticamente decorado por el pintor DON EMERIO OLIVERAS.—Salón de lectura.

Especialidad en refrescos.—Precios módicos.

Restaurant de la Estación de M. Z. A. en Gerona

Espacioso salón para banquetes, se sirve a la carta almuerzos y comidas.—Local reservado para familias.—Servicio esmeradísimo.—Precios moderados,
Dirigido por el antiguo cocinero del Hotel de Italianos Agustín Corominas

Gran Hotel Restaurant Massagné
Calle Sta. Ana, 24.—BARCELONA

Servicio esmerado.—Precios económicos.—Timbres y luz eléctrica en todas las habitaciones.—Lujosa y extensa Biblioteca

No bebas más, este vicio no es más que nuestra ruina.

Ahora es posible curar la pasión por las bebidas embriagadoras.
Los esclavos de la bebida pueden ser librados de este vicio, aun contra su voluntad.
Una cura inofensiva llamada Polvo Coza, ha sido inventada, es fácil de tomar, apropiada para ambos sexos y todas edades y puede ser administrada con alimentos sólidos y bebidas, sin conocimiento del inoperante.

MUESTRA Todas aquellas personas que tengan un embriagador en la familia o en sus relaciones, no deben dudar en pedir la muestra gratuita de Polvo Coza. Escríbala hoy Coza Powder Co., 76 Wardour Street, Londres, Inglaterra. El Polvo Coza puede ser también obtenido en todas las farmacias y si Vd. se presenta a uno de los depositos al píe indicados puede obtener una muestra gratuita. Si no puede Vd. presentarse, por favor escribir para adquirir la muestra gratuita, dirijase directamente a COZA POWDER CO. 76 Wardour Street, Londres 317

Depositos: EN GERONA: F. de J. M.ª Perez, Abeuradors, 2 y Herrerías Viejas, 1.ª.—En PUEBLO MAYOR: Farmacia de J. Sagre y Vizcaino.